

你好



ニハオ (こんにちは)

＜中国語版＞

134

〒242-0018 大和市深見西 1-3-17

市民活動中心 Betelgeuse 北館一樓

発行方：公益財団法人 大和市国際化協会

発行：公益財団法人 大和市国際化協会

〒242-0018 大和市深見西 1-3-17

市民活動拠点ベテルギウス北館1階

電話/電話：046-265-6053

発行日/発行日：2025年10月31日

Email: pal@yamato-kokusai.or.jp

URL: <http://www.yamato-kokusai.or.jp/>

您知道放学后儿童俱乐部吗？

在大和市，设有“放学后儿童俱乐部”，为因家长工作或生病等原因，白天家长不在家的小学生孩子提供托管。

※托管服务对家长的工作时间等有一定要求。

※若因私人原因，或非提前申报的理由，则不接受托管。

※由于儿童俱乐部与学校、补习班性质不同，这里不提供学业上的指导。

◆符合入会条件的孩子

符合以下条件的孩子为入会对象：

- ・住所在大和市，并在小学就读的孩子（计划迁入大和市的儿童也可以申请）；
- ・因家长工作、疾病等原因，白天家长不在家的小学生；
- ・能够进行集体生活的孩子。

◆开放日与开放时段

1. 周一至周五：从放学后至下午7点

（不过，在暑假等学校放假的日子，则从上午8点至下午7点）

2. 周六：8点至下午7点

◆休息日

周日、法定节假日、年末年初（12月29日至1月3日），以及由市长批准的其他日期

◆费用

每名孩子每月需缴纳6,300日元的育成费。另加约1,500日元的运营会费（包含点心费等）。

※自2026年度起，培育费将从现行的6300日元调整为8300日元。此外，8月份的培育费将从6300日元调整为10300日元。

※设有育成费的减免制度。详情请直接咨询儿童青少年未来科。

◎儿童俱乐部运营委员会是由家长组成、家长主导的组织。全体家长参与协助，主要负责家长间交流、活动策划与实施，以及点心费的收取等。

◆申请方法

请向儿童青少年未来科提交必要的申请文件。（非指定格式的文件则不予受理，请注意。）

■若计划让孩子从2026年4月起新入会

请在2025年11月25日（周二）至12月14日（周日）期间办理申请手续。

- ・在该期间内递交的入会申请，将进行审查，并会优先从低年级等优先级较高的孩子开始依次批准，而非按照申请先后顺序。

放課後児童クラブを知っていますか？

大和市には、保護者の仕事や病気等により、昼間保護者が家庭にいない小学生の子どもを預かる、放課後児童クラブがあります。

※子どもを預けるためには親の就労時間等に条件があります。

※私的な用事や、事前に届けられた理由以外の用事では、預けられません。

※児童クラブは、学校や学習塾とは違うため、学習の指導等はしていません。

◆入会対象の子ども

次の条件に当てはまる子どもが入会の対象となります。

- ・大和市に住所があり、小学校に就学している子ども（大和市へ転入予定の子どもも申請可能）
- ・保護者の仕事、病気等の理由により、昼間保護者が家庭にいない小学生の子ども
- ・集団生活が出来る子ども

◆開所日・開所時間

1. 月曜日～金曜日：放課後から午後7時まで

（ただし、夏休み等の学校休業日は、午前8時から午後7時まで）

2. 土曜日：午前8時から午後7時まで

◆休所日

日曜日、祝日、年末年始（12月29日～1月3日）及び市長が認めた日

◆費用

育成料が子ども1人につき、月額6,300円がかかります。そのほかに児童クラブ運営会費（おやつ代等）が月額1,500円程度がかかります。

※育成料は2026年度から、現在の6,300円から8,300円に変更となります。また、8月の育成料については6,300円から10,300円に変更となります。

※育成料の減免制度があります。詳しいことは直接子ども青少年みらい課にお問い合わせください。

◎児童クラブ運営委員会とは、保護者全員にご協力いただく保護者同士の交流、行事の企画・実施、おやつ代を集めるなどする、保護者が主体の委員会組織です。

◆申し込み方法

子ども青少年みらい課に必要な書類を提出して申し込んでください。（指定の書式以外は受付しませんので、ご注意ください。）

■2026年4月から子どもを入会させたい場合

2025年11月25日（火）～12月14日（日）の期間に、申し込んでください。

- ・この期間内に申請があった子どもの入会は、入会審査の上、受付順ではなく、優先順位が高い子ども（低学年）から順番に承認します。

- ・ 入会审查結果（预计）将在 2 月中旬前通知家长。
- ・ 若在期限结束后才申请，可能无法从期望的日期开始入会。（因为在期限内申请者的审查结束后，才会开始对超期申请者进行入会审查。）

■若是让孩子从 2025 年度继续入会

若孩子已在 2025 年度加入大和市放学后儿童俱乐部，希望在 2026 年度继续入会，家长需向现所属的儿童俱乐部提交申请资料。

- ・ 儿童俱乐部受理申请的时段为下午 1 点半至 6 点。
- ・ 各儿童俱乐部只在集中募集期间（2025 年 11 月 25 日（周二）至 12 月 14 日（周日），周日除外）受理申请。超过该期间的申请，请直接提交至儿童青少年未来科。

❖入会申请资料发放处

- ・ 将在各儿童俱乐部和儿童青少年未来科发放
- ・ 虽然申请书等可在大和市官网上下载，但有部分文件无法下载。需要您提前到儿童俱乐部或儿童青少年未来科领取。

【咨询处】

大和市政府 儿童部 儿童青少年未来科 儿童青少年育成小组
大和市深见西 1-2-17，大和市民活动中心 Betelgeuse 1 楼
电话：046-260-5224 传真：046-261-4900



- ・ 入会审查の結果は、2月中旬（予定）までに保護者に通知します。
- ・ 募集期間を過ぎてから申し込みをした場合、希望する入会日から利用できない場合があります。（期間内に申し込みした方の審査が終わってから、入会審査になるためです。）

■2025年度から引き続き子どもを入会させたい場合

2025年度に大和市放課後児童クラブに入会していて、2026年度も続けて入会を希望する子どもの保護者は、入会中の児童クラブに、申し込み書類を提出してください。

- ・ 児童クラブでの受付時間は、午後1時30分～午後6時までです。
- ・ 各児童クラブでは、集中募集期間2025年11月25日（火）～12月14日（日）（日曜日を除く）以外の受付は出来ません。集中募集期間が過ぎてから申し込みをする場合は、こども青少年みらい課に出してください。

❖入会申請書類配布場所

- ・ 各児童クラブ又はこども青少年みらい課で配布します。
- ・ 申請書等は、大和市のホームページからダウンロードできますが、一部ダウンロードできない用紙があります。お手数ですが事前に各児童クラブ又はこども青少年みらい課でお受け取りください。

【問合せ】

大和市役所こども部こども青少年みらい課こども青少年育成係
大和市深見西1-2-17 大和市民活動拠点ベテルギウス 1階
TEL：046-260-5224 Fax：046-261-4900

举办《2025 年度高中升学指南说明会》

市内日本語教室のご案内

以下是大和市内的日语教室的内容和日程。详情请咨询。

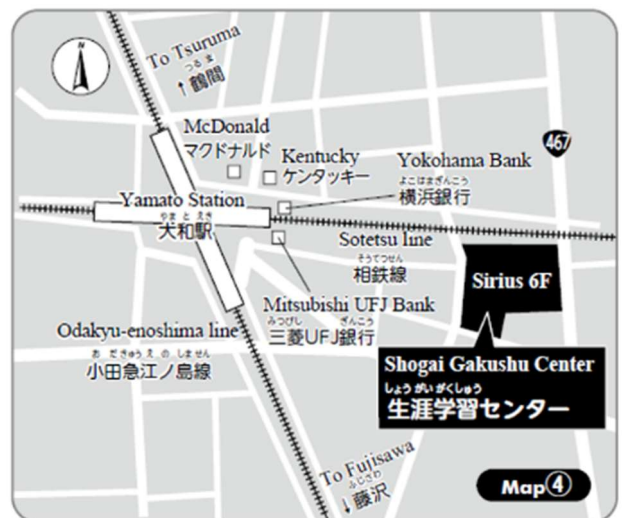
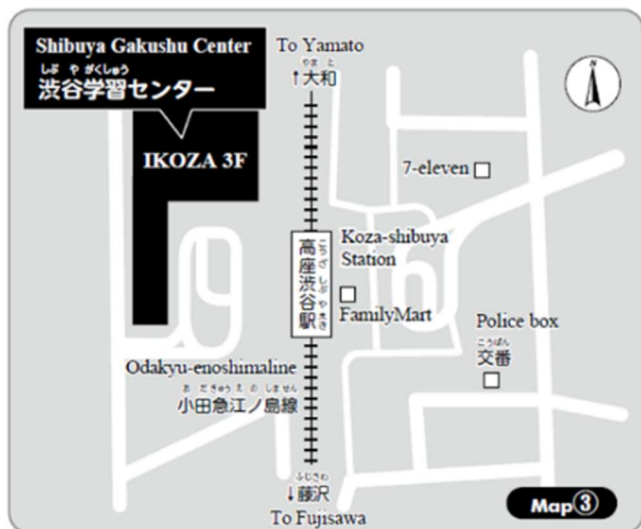
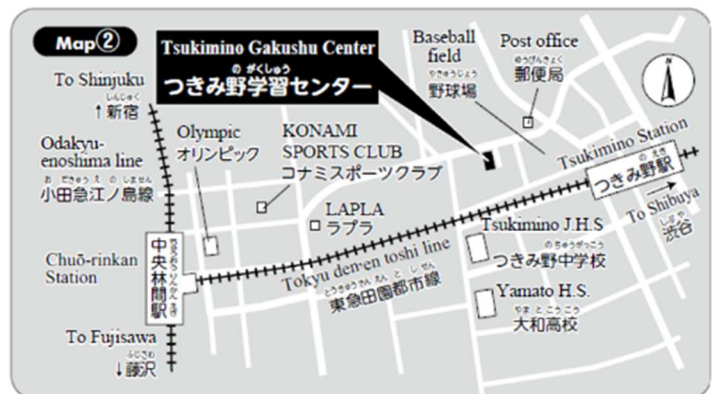
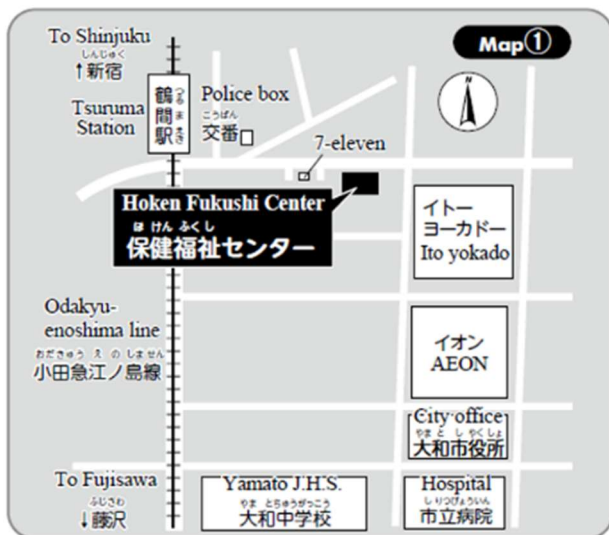
市内の日本語教室です。詳細は直接お問い合わせください。

教室名称 / 教室名	时间 / 日時	地点 / 場所	费用 / 費用	咨询方式 / 問合先
南林间日语广场 みなみりんかん 南林間にほんごひろば	周三 晚上 6 点至 7 点（法定节假日、第 5 周除外）/水曜日 午後6時～7時（第5 水曜日、祝日は除く）	大和市保健福利中心 4 楼 大和市保健福祉センター4階 【Map①】	100 日元/次 100円/1回	Email:nihongohiroba2016@outlook .com
山谷回音 やまびこ	周四 晚上 7 点至 8 点 15 分（第 5 周、节假日、暑假、寒假除外） 木曜日 午後 7 時～8 時15分（第5 週目、祝日、夏休み、冬休みは除く）		免费 無料	TEL:046-264-1666 Email:hirotaakihiro45@gmail.com 廣田老师 / 廣田さん
桥梁 かけはし	周五 上午 10 点至 11 点半（法定节假日、7 月 21 日至 8 月 18 日除外） 金曜日 午前10時～11時30分（祝日、7 月21日から8月18日は除く）		100 日元/次 100円/1回	TEL:044-989-5217 中村老师 / 中村さん
月见野 AIUEO の つきみ野あいうえお	周五 下午 1 点半至 3 点（第 5 周、法定节假日、8 月份除外） 金曜日 午後1時30分～3時（第5 金曜日、祝日、8月は除く）	月见野学习中心 3 楼 の がくしゅう つきみ野学習センター3階 【Map②】	100 日元/次 100円/1回	TEL:046-293-5435 山冈老师 / 山岡さん
大和日语教室 やまとにほんごきょうしつ 大和日本語教室	周日 上午 10 点 20 分至中午 12 点半 日曜日 午前10時20分～午後12時30分	大和市保健福利中心 4 楼 やまとしほけんふくし 大和市保健福祉センター4階他 【Map①】	1,000 日元/1 年 1,000円/ 年間	Email:kannon3ma@gmail.com 神山老师 / 神山さん

大家的日语屋 みんなのほんごのへや	周日 晚上 5 点半至 7 点半 にちようび ごご じ はん じ ぶん 日曜日 午後5時30分～7時30分	渋谷学习中心 (IKOZA3 楼) しよやがくしゅう 渋谷学習センター (IKOZA3階) 【Map③】	100 日元/次 えん かい 100円/1回	TEL:080-5554-7657 Email:mvo.kam2024@gmail.com 多文化共生志愿者団体 KAM 宇津野老师 たぶん かきようせい だんたい 多文化共生ボランティア団体KAM うつの 宇津野さん
鹤间读写屋 つるま読み書きの部屋	每年开 3 期 (6-7 月/10-11 月/3 月) 周 二 上午 10 点至 12 点 ねん 3 期 (6～7月/10～11月/3月) かようび ごぜん じ しょうご 火曜日 午前10時～正午	生涯学习中心 (SIRIUS6 楼) しょうがいがくしゅう 生涯学習センター (シリウス 6階) 【Map④】	200 日元/次 えん かい 200円/1回	TEL:046-260-5164 大和市政府 国際・市民共生課 やまとしやくしよ こくさい しみんきようせい 大和市役所 国際・市民共生課
开始学日语 にほんごをはじめよう	周二 10 点至 12 点 2025年11月4日～12月23日、2026年1 月20日～3月10日 火曜日 午前10時～ しょうご 正午	Betelgeuse 北馆 【请浏览第 4 页】 ベテルギウス北館 【地図は 4 ページ目参照】	3,000 日元 /共 8 次 えん 3,000円 /8 回	TEL:046-265-6051 大和市国际化协会 やまとしこくさいかきようかい 大和市国際化協会
由志愿者讲师进行的 日语个人授课 ボランティアによる 日本語個人レッスン	周一・周三・周五・第 1, 3 周六 上午 9 点至下午 5 点 周二・周四 上午 9 点至晚上 8 点半 月・水・金・第1・3土曜日 午前9時～午後 5時、火・木 午前9時～午後8時30分		1,200 日元 /12 次 えん 1,200円 /12回	

日语教室分布图

にほんごきょうしつ 日本語教室まっぷ



来自协会的通知

（公財）大和市国際化協会からのお知らせ

地址 / 住所: 市深見西 1 - 3 - 1 7
市民活动中心 Betelgeuse 北館 1 楼
大和市深見西1-3-17
市民活動拠点ベテルギウス北館1階

电话 / 電話 : 046-265-6051
传真 / FAX : 046-265-6052
电子邮箱 / Email : pal@yamato-kokusai.or.jp
主页 / HP : <http://www.yamatokokusai.or.jp/>



日语学习入门课程

にほんごをはじめよう

大和市国際化協会が初学者に提供する日本語課程、由专业日语教师使用简单日语授课。2025 年度计划开设 5 期，第 4 期将于 11 月 4 日（周二）开始。
日期: 11 月 4 日（周二）～12 月 23 日（星期二）
10:00～12:00（8 次）
地点: 市民活动中心 Betelgeuse 北馆 (国际化协会)
费用: 3,000 日元（包含教材费）
第 5 期预定时间:
・ 第 5 期: 2026 年 1 月 20 日（周二）～3 月 10 日（周二）

大和市国際化協会では、はじめて日本語を勉強する人向けの日本語教室を開いています。このクラスでは専門資格を持つ日本語教師がやさしいにほんごで教えます。2025年度は5期開催予定で、第4期は11月4日（火）から始まります。
日時: 11月4日（火）～12月23日（火）10時～12時（8回）
場所: ベテルギウス北館（国際化協会）
費用: 3,000円（テキスト代含む）
なお、第5期のスケジュールは以下の通りです。
・ 第5期: 2026年1月20日（火）～3月10日（火）

大和市学前班指南

大和市プレスクールのご案内

为帮助即将在 2026 年 4 月进入大和市小学就读的孩子们，大和市将举办学前班（主办：大和市教育委员会）。在该教室里，孩子们将学习“平假名、数字的读写”以及“学校生活的规则”等内容，以帮助他们顺利开始小学生活。此外，还会面向家长说明需要准备/购买的学校用品，还将进行关于日本学校生活全般的说明。
※可同时报名参加两个会场

2026年4月に大和市内の小学校へ入学する子どもたちのために、大和市プレスクールを開催します（主催：大和市教育委員会）。この教室では、「ひらがな・数字の読み書き」や「学校生活のルール」などを学び、スムーズに小学校生活をスタートするための準備を支援します。また、保護者向けに、準備／購入すべき学校用品などの説明や、日本の学校生活全般に関する説明も行います。 ※両会場にお申し込みいただくことも可能です。

地址 / 場所	生涯学习中心会议室 (SIRIUS 6 楼) / 生涯学習センター会議室 (シリウス 6階)	渋谷学习中心会议室 (IKOZA 3 楼) / 渋谷学習センター会議室 (IKOZA3階)
日期 / 日時	12月 10日 (周三/水)・17日 (周三/水) 1月 7日 (周三/水)・14日 (周三/水)・15日 (周四/木)・21日 (周三/水)・28日 (周三/水)・29日 (周四/木) 2月 4日 (周三/水)・5日 (周四/木)・18日 (周三/水)・19日 (周四/木)・25日 (周三/水) 3月 4日 (周三/水)・5日 (周四/木)・11日 (周三/水)・18日 (周三/水)・19日 (周四/木) ※計18回 共 18 次 下午两点半至四点半 / 午後2時30分～4時30分	12月 5日 (星期五/金)・12日 (星期五/金)・19日 (星期五/金) 1月 8日 (周四/木)・9日 (周五/金)・16日 (周五/金)・22日 (周四/木)・23日 (周五/金)・30日 (周五/金) 2月 6日 (周五/金)・12日 (周四/木)・13日 (周五/金)・20日 (周五/金)・26日 (周四/木)・27日 (周五/金) 3月 6日 (周五/金)・12日 (周四/木)・13日 (周五/金) ※計18回 共 18 次 下午两点半至四点半 / 午後2時30分～4時30分

对象: 居住在大和市，并将在 2026 年 4 月进入市内小学就读的孩子们
费用: 1,800 日元
申请方法: 请至国际化协会窗口，或通过电话、电子邮件提交申请。



网站

对象: 2026年4月に大和市内の小学校へ入学する大和市内の子ども
費用: 1,800円
申し込み方法: 国際化協会の窓口、電話または Email でお申し込みください。